

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia química peligrosa o mezcla y del proveedor o fabricante**Nombre de la sustancia química peligrosa o mezcla**

Nombre comercial: Pastillas de limpieza para cafeteras automáticas

Uso recomendado de la sustancia química peligrosa o mezcla, y restricciones de uso

Uso general: Agente de limpieza

Datos del proveedor o fabricante

Nombre de empresa: IBEDA-CHEMIE Klaus P. Christ GmbH

Calle/Aptdo. correos: Am Eichelgärtchen 32

CP, Ciudad: 56283 Halsenbach

Alemania

Correo electrónico: info@ibeda-chemie.com

Teléfono: +49 (0)6747-9501-0

Telefax: +49 (0)6747-9501-11

Departamento responsable de la información:

Herr Dohmann, Teléfono: +49 (0)6747-9501-16 (Este número sólo está disponible durante las horas de oficina.)

Informaciones complementarias:

Fuente(s), otros:

BSH Home Appliances

1901 Main St, #600

Irvine, CA 92614

E-Mail: Bosch-USA-Questions@bshg.com

Teléfono: 800-944-2904

Número de teléfono en caso de emergencia

GIZ-Nord, Göttingen, Alemania

Teléfono: +49 551-19240

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**Clasificación de la sustancia química peligrosa o mezcla**

Irritación cutánea 2; H315

Provoca irritación cutánea.

Lesiones oculares graves, categoría 1; H318 Provoca lesiones oculares graves.

Elementos de la señalización, incluidos los consejos de prudencia y pictogramas de precauciónPalabra de advertencia: **Peligro**

Indicaciones de peligro: H315

Provoca irritación cutánea.

H318

Provoca lesiones oculares graves.

Pastillas de limpieza para cafeteras automáticas

Número de material 311969/311970/311973/311560/311769/311561/311940/3

Página: 2 de 9

Consejos de prudencia:	P102	Mantener fuera del alcance de los niños.
	P264	Lavarse las manos y la cara cuidadosamente después de la manipulación.
	P280	Usar guantes de protección/equipo de protección para la cara.
	P302+P352	En caso de contacto con la piel, lavar con abundante agua/jabón.
	P305+P351+P338	En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
	P310	Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o médico.
	P321	Tratamiento específico (véase ' Primeros Auxilios ' en esta etiqueta).
	P332+P313	En caso de irritación cutánea, consultar a un médico.
	P362+P364	Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usar.

Otros peligros que no contribuyen en la clasificación

Puede ser nocivo en caso de ingestión. Puede agravar un incendio; comburente.
Contiene fosfonatos. Pueden contribuir a la eutrofia de augas.

Resultados de la valoración PBT y mPmB:

No hay datos disponibles

SECCIÓN 3: Composición / información sobre los componentes

Especificación química: Mezcla de sales inorgánicas con sustancias orgánicas

Ingredientes relevantes:

n.º CAS	Nombre químico	Contenido	Clasificación
CAS 497-19-8	Carbonato de sodio	20 - 30 %	Irritación ocular, categoría 2A; H319.
CAS 15630-89-4	Percarbonato di sodio	< 25 %	Ox. Sol., categoría 3; H272. Toxicidad aguda por ingestión, categoría 4; H302. Lesiones oculares graves, categoría 1; H318.
CAS 77-92-9	Ácido cítrico, anhidro	< 10 %	Irritación ocular, categoría 2A; H319.
CAS 70693-62-8	Peroximonosulfato potásico	< 5 %	Met. Corr., categoría 1; H290. Toxicidad aguda por ingestión, categoría 4; H302. Corrosión cutánea, categoría 1B; H314. Toxicidad acuática crónica, categoría 3; H412.

Indicaciones complementarias:

Contiene glicol polietileno (CAS 25322-68-3). Los valores límite máximos en el lugar de trabajo están, si es necesario, descritos en el párrafo 8.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**Descripción de los primeros auxilios**

En caso de inhalación: Proporcionar aire fresco. En caso de problemas respiratorios es necesaria ayuda médica.

Después de contacto con la piel:

Quitar los residuos con agua. En caso de reacciones de la piel consultar un médico.

Después del contacto con los ojos:

Lavar inmediatamente de 10 a 15 minutos con agua corriente y teniendo el ojo abierto.
Quitar los lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad.
Proseguir con el lavado. A continuación consultar inmediatamente al oculista.

Después de la ingestión: Nunca debe darse a un desvanecido algo por vía oral. Enjuagar la boca con agua y beber agua en abundancia.
Consultar al médico.

Síntomas y efectos más importantes, agudos y crónicos

Provoca lesiones oculares graves.
Provoca irritación cutánea.

Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, tratamiento especial

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas contra incendios

Punto de inflamabilidad/zona de inflamabilidad:

No hay datos disponibles

Temperatura de auto-inflamación:

No hay datos disponibles

Medios de extinción apropiados:

El producto no es inflamable. Los medios de extinción deben por ello acoplarse al ambiente de empleo.

Medios de extinción no recomendables por motivos de seguridad:

Chorro de agua

Peligros específicos de las sustancias químicas peligrosas o mezclas

Por incendio en el alrederos pueden producirse vapores peligrosos.
En caso de incendio pueden formarse: Composiciones de sodio, óxidos de azufre, combinación de fósforo, monóxido de carbono y dióxido de carbono.

Equipo especial de protección en caso de incendio:

Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas.

Indicaciones complementarias:

Refrescar los recipientes expuestos al peligro, utilizando agua por aspersión, y si es posible retirarlos de la zona de peligro. Neutralizar los vapores empleando agua a aspersión. Evitar la inhalación de polvos o gases ocasionados por incendio. Agua prevista para incendios reacciona alcalinos. No dejar llegar el agua de extinción a canalización o al medio acuáticos.

SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de derrame accidental o fuga accidental

Medidas personales de precaución:

Evitar todo contacto con los ojos, la piel y las ropas.
Evitar la producción de polvo. No respirar el polvo.
Usar equipo de protección personal.

En caso de formación de polvos: Preocuparse de suficiente ventilación, sobre todo en lugares cerrados.

Precauciones de protección del medio ambiente:

No permita que penetre en el suelo, masas de agua o desagües.

Métodos de limpieza: Evitar la producción de polvo.
Absorber mecánicamente y depositar en recipientes adecuados hasta efectuar su eliminación.
Lavar los restos con mucho agua.

SECCIÓN 7: Manejo y almacenamiento

Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro

Informaciones para manipulación segura:

Evitar todo contacto con los ojos, la piel y las ropas.
Evitar la producción de polvo. No respirar el polvo. Utilizar un equipo de protección adecuado.
No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.
En caso de formación de polvos: Proporcionar una adecuada ventilación y extracción local, si es necesario.

Protección contra incendios y explosiones:

Medidas usuales de prevención de la defensa contra incendios.

Usos específicos

Agente de limpieza

Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad

Condiciones para almacenes y recipientes:

Mantener el recipiente herméticamente cerrado, en lugar seco y fresco.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto:

No almacenar junto con materiales fácilmente inflamables o combustibles.
Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

Parámetros de control

Valores límites de puesto de trabajo:

Tipo	Valor límite
Mexico: Largo tiempo	10 mg/m ³ Valor límite de polvo fracción inhalable
Mexico: Largo tiempo	3 mg/m ³ Valor límite de polvo fracción respirable
USA: ACGIH: TWA	10 mg/m ³ (Valor límite de polvo, fracción inhalable)
USA: ACGIH: TWA	3 mg/m ³ (Valor límite de polvo, fracción respirable)
USA: OSHA: TWA	15 mg/m ³ (Valor límite de polvo, fracción inhalable)
USA: OSHA: TWA	5 mg/m ³ (Valor límite de polvo, fracción respirable)

Controles técnicos apropiados

Asegurar una ventilación adecuada. El polvo se debe aspirar en sitio donde se produce.

Medidas de protección individual, como equipo de protección personal, EPP

Protección de ojos y cara: En caso de manipulación en grandes cantidades:

Gafas de protección herméticas conforme a la norma OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 o ANSI Z87.1-2010.

Protección de piel:

Úsese indumentaria protectora adecuada.

En caso de manipulación en grandes cantidades:

Guantes de protección conforme a la OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138.

Material de guantes: Goma de nitrilo o caucho de butilo.

Hay que respetar las indicaciones del productor de los guantes de seguridad sobre la porosidad y tiempo de ruptura.

Protección respiratoria: En caso de formación de polvos: Máscara protectora de polvo/Aparato filtrador partícula P2 conforme a OSHA Standard - 29 CFR: 1910.134 o ANSI Z88.2.

Medidas generales de protección e higiene:

Evitar todo contacto con los ojos, la piel y las ropas. Cambiar la ropa empapada.

No respirar el polvo. Utilizar un equipo de protección adecuado.

Tener a disposición en el lugar de trabajo una botella para lavar los ojos o una ducha ocular.

Después de trabajar, lavarse las manos y cara. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Apariencia:	Forma: sólido, Comprimidos Color: blanco
Olor:	inodoro
Umbral del olor:	No hay datos disponibles
Valor pH:	con 10%: 9 - 10
Punto de fusión/punto de congelación:	No hay datos disponibles
Punto inicial e intervalo de ebullición:	No hay datos disponibles
Punto de inflamación:	No hay datos disponibles
Velocidad de evaporación:	No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido o gas):	No hay datos disponibles
Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad:	No hay datos disponibles
Presión de vapor:	No hay datos disponibles
Densidad de vapor:	No hay datos disponibles
Densidad:	aprox. 2 g/cm ³
Solubilidad en agua:	soluble
Coeficiente de partición: n-octanol/agua:	No hay datos disponibles
Temperatura de ignición espontánea:	No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles
Informaciones adicionales:	No hay datos disponibles

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

Reactividad:	El producto es higroscópico.
Estabilidad química:	Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
Posibilidad de reacciones peligrosas:	Se desconocen reacciones peligrosas.
Condiciones que deben evitarse:	humedad. Calentamiento excesivo. Evitar la producción de polvo.

Materiales incompatibles: Ácidos fuertes y alcalis

Productos de descomposición peligrosos:

En caso de incendio pueden formarse: Composiciones de sodio, óxidos de azufre, combinación de fósforo, monóxido de carbono y dióxido de carbono.

Descomposición térmica: No hay datos disponibles

SECCIÓN 11: Información toxicológica

Tests toxicológicos

Efectos toxicológicos: Las declaraciones derivan de los atributos de los componentes individuales. Para el producto en sí mismo, no existen datos toxicológicos.

Toxicidad aguda (oral): A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

ATEmix (calculado): 2000 mg/kg < ATE ≤ 5000 mg/kg.

Información sobre Peroximonosulfato potásico:

LD50 Rata, oral: 1200 - 2050 mg/kg.

Nocivo por ingestión.

Información sobre percarbonato di sodio:

LD50 Rata, oral: 1034 - 2020 mg/kg.

Nocivo por ingestión.

Toxicidad aguda (dérmica): Falta de datos.

Toxicidad aguda (por inhalación): Falta de datos.

Corrosión o irritación cutáneas: Irritación cutánea 2; H315 = Provoca irritación cutánea.

Lesión ocular grave/irritación ocular: Lesiones oculares graves, categoría 1; H318 = Provoca lesiones oculares graves.

Sensibilización respiratoria: Falta de datos.

Sensibilización cutánea: Falta de datos.

Mutagenicidad en células germinales/Genotoxicidad: Falta de datos.

Carcinogenicidad: Falta de datos.

Toxicidad para la reproducción: Falta de datos.

Efecto sobre y vía lactación: Falta de datos.

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única): Falta de datos.

Toxicidad específica en determinados órganos (repetida exposición): Falta de datos.

Peligro por aspiración: Falta de datos.

Síntomas

Tras ingestión:

Irritante de las membranas mucosas de la boca, faringe, esófago y tracto gastrointestinal.

SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

Toxicidad

Toxicidad acuática: Información sobre Peroximonosulfato potásico:
Toxicidad bacterica:
EC50 *Pseudomonas putida*: 179 mg/L/18h.
Toxicidad para dafnien:
NOEC *Daphnia magna* (pulga acuática grande): 1.8 mg/L/24h (OECD 202).
LC50 *Daphnia magna* (pulga acuática grande): 5.3 mg/L/24h (OECD 202).
Toxicidad para los peces:
NOEC *Brachidanio rerio*: 32 mg/L/96h (OECD 203).

Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles

Persistencia y degradabilidad

Otras informaciones: El tensioactivo contenido en esta mezcla cumple con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) n° 648/2004 sobre detergentes.

Potencial de bioacumulación

Coeficiente de partición: n-octanol/agua:
No hay datos disponibles

Otros efectos adversos

Informaciones generales: Contiene fosfonatos. Pueden contribuir a la eutrofia de aguas.
No verter en aguas subterráneas, ríos o en la canalización.

SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

Producto

Recomendación: Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.
Contidades insignificantes: Diluir con abundante agua.

Embalaje

Recomendación: Número-clave de residuo 150101 - Envases de papel y cartón
Número-clave de residuo 150102 - Envases de plástico: PVC/PVDC
Número-clave de residuo 150104 - Envases metálicos: Aluminio

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Número ONU

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
no aplicable

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
No restringido

Clase(s) de peligros en el transporte

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:

no aplicable

Grupo de embalaje

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:

no aplicable

Riesgos ambientales

Contaminante marino: no

Precauciones especiales para el usuario**Transporte por vía terrestre (NOM-002-SCT)**

Denominación de la mercancía: No restringido

Transporte marítimo (IMDG)

Nombre técnico correcto: No restringido

Contaminante marino: no

Transporte aéreo (IATA)

Nombre técnico correcto: No restringido

Informaciones adicionales

ADR, ADN, IMDG, IATA: No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/78 y al Código IBC

No hay datos disponibles

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**Reglamentos nacionales - Mexico**

No hay datos disponibles

Reglamentos nacionales - U.S. Federal Regulations

Carbonato de sodio:	TSCA Inventory: listed TSCA HPVC: not listed
Percarbonato di sodio:	TSCA Inventory: listed TSCA HPVC: not listed
Glicol polietileno:	TSCA Inventory: listed; EPA flags XU TSCA HPVC: not listed
Ácido cítrico, anhidro:	TSCA Inventory: listed TSCA HPVC: not listed
Peroximonosulfato potásico:	TSCA Inventory: listed TSCA HPVC: not listed

Reglamentos nacionales - U.S. State Regulations

Estado de California (Proposición 65): Según nuestro conocimiento, este material no contiene químicos actualmente listados como carcinógenos o toxinas reproductivas. Este producto contiene las siguientes sustancias actualmente incluidas en la lista de sustancias peligrosas de Nueva York: CAS 15630-89-4 (TRQ: 10)

SECCIÓN 16: Otra información incluídas las relativas a la preparación y actualización de las hojas de datos de seguridad

Texto para el etiquetaje: Contiene 20 - 30 % Carbonato de sodio, < 25 % Percarbonato di sodio, < 10 % Ácido cítrico, anhidro, < 5 % Peroximonosulfato potásico. Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

Motivo de los últimos cambios:

Cambios en la sección 8: Valores límite de la exposición
Revisión general

Versión inicial:

11/12/2013

Departamento que emite la hoja de datos

Responsable/Persona de contacto:

véase sección 1: Departamento responsable de la información

Las informaciones de esta ficha de datos han sido conseguidas con el mayor esmero y están actualizadas en la fecha de revisión. No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

La información se considera correcta, pero no es exhaustiva y se utilizará únicamente como orientación, la cual está basada en el conocimiento actual de la sustancia química o mezcla y es aplicable a las precauciones de seguridad apropiadas para el producto.

Las informaciones más actuales del producto se encuentran disponibles en:
<http://sumdat.net/tgafuc78>

